

ΚΑΡΟΥΛΙΑ ΑΓΙΟΝ ΟΡΟΣ

Εἰς τὴν Νότιον πλευρὰν τοῦ Ἁγίου Ὄρους, πρὸ τοῦ ἀκρωτηρίου «Νυμφαῖον» ἐπὶ ἀποτόμων βράχων εὐρίσκονται, ὡς καλιαὶ χελιδόνων καὶ ἀετοφωλαί, ἐρημητήρια μοναχῶν ἀναχωρητῶν. Τὰ Καρούλια εἶναι γεγυμνωμένος βράχος μὲ ἀραιοτάτην βλάστησιν, κατερχόμενος πρὸς τὴν θάλασσαν καὶ ἀπολήγων εἰς αἰχμηρὰς κορυφὰς προξενῶν ἴλιγγον καὶ σκοτοδύνην. Διὰ τὴν φθάσιν κανεῖς ἕως ἐκεῖ, θὰ βαδίσῃ ἐπὶ στενῆς καὶ τεθλιμμένης ἀτραποῦ, ἀπαιτεῖται δὲ τόλμη καὶ ἐπιτηδειότης μεγάλη, ἐπίσης τὴν κρατεῖται ὑπὸ ἀλυσίδος προσηρμοσμένης ἐπὶ τοῦ βράχου. Ἐκ τῆς θαλάσσης διὰ Καρουλίου καὶ σχοινίου ἀνεβάζουν οἱ ἀναχωρηταὶ διάφορα τρόφιμα ἢ ὑλικά, ἐκ τοῦ ὁποῦ καὶ ἡ ὀνομασία τοῦ χώρου.

KAROULIA, MOUNT ATHOS

Hermitages of anchorites are situated at the southernmost shore of Mount Athos, on Cape "Nymphaion", on steep rocks, clinging like swallows' and eagles' nests. Karoulia is a barren rock with sparse vegetation, descending to the sea and ending up to sharp peaks causing vertigo and dizziness. To go there, you need to walk on a narrow and sad path; it takes braveness and great skill, and you also need to haul yourself up on a chain fitted on the rock. Anchorites yank up food or materials from the sea using rope and spool ('karouli'), hence the name of the place.

КАРУЛЬЯ, СВЯТАЯ ГОРА

С южной стороны Святой горы перед мысом Нимфео на обрывистой скале расположены, как гнезда ласточек и орлов, пустыньки (жилища) монахов-анахоретов. Карулья – это голая скала с очень редкой растительностью, которая спускается к морю, и заканчивается острыми вершинами, которые вызывают головокружение и дурноту. Добраться сюда можно по узкой и навевающей грусть тропинке, для этого необходимо мужество и большая ловкость, при этом следует держаться за цепи, прикрепленные к скале. С помощью веревок анахореты поднимают со стороны моря продукты питания и материалы, причем название места происходит именно отсюда («карули» по-гречески - катушка).